

Polŋ nyɛgãaŋ sɛbɛ maŋ hã Kolɔsitaamba-i Nelmuoyamma

Pol nyɛgãaŋ sɛbɛ daayo-i hã Diilonŋ-dũŋ-baamba maŋ waa Kolɔsi. Ku biyaa ŋaa Pol fuɔ fɛrɛ saa hi nelle falle-i dede, u wuɔratienŋo naŋo-i kãa ka wan Diilonŋ-nelma-i baa-ba ba hũu-ma. U wuɔratienŋo faŋo-i ba taa ba bi-yo Epafirasi. Fuɔ taa u bi hel Kolɔsi yaa nuɔ-i.

Huɔŋgu naŋgu juɔ hi, baa dii Pol kaso. Huhur-mantaamba namba kã ka ta ba guɔl Kolɔsitaamba gbeini-i wuɔ da ŋ ta ŋ taara ŋ ka da Diilonŋo-i ŋ saaya ŋ ta ŋ buol *dɔrpɔpuɔrbiemba-i aa ŋ saaya ŋ *jã. Nj saaya ŋ bi ne niwuoni nanni baa niinyɔnni nanni aa yaŋ-ni, baa ma temma bɔi. Epafirasi wuɔ kã ka hi Pol baa-ma.

Pol wuɔ nyɛgɛŋ sɛbɛ daayo-i a gbuya Diilonŋ-dũŋ-baamba-i wuɔ Diilonŋ uŋ ciɛ Yesu-Kirsa kor-ba dumaa, ku gbɛ; kunaŋgu si dii da ku ce naara-kuɔ. Nelbilien ãncemma siɛ gbãa ce nelien nuɔ ŋ ka da Diilonŋo-i. Da ŋ haa ŋ naŋga-i Yesu-Kirsa-i-na yonŋ, ŋ kuraa nyuŋgo, ŋ kuraa bisɪnuɔ (sap. 1–2).

Ku huɔŋgu-na, u dii u nuŋgu-i a piiye pigãaŋ-ba ban saaya ba ta ba wuɔ hũmefɛlɛŋ daade-i dumaa ku ta ku dɔlnu *Kirsa-i (sap. 3.1–4.1-6). U piraanŋ u sɛbɛ-i baa jaalupãlle (sap. 4.7-18).

Jaaluŋgu

¹ Muɔ Pol, Yesu-Kirsa *pɔpuɔrbilonŋ muɔ ŋaa Diilonŋ uŋ'a ma ce dumaa. Muɔ baa mi natobiŋo-i

Timote-i, miεmei nyεgãaη sebe daayo-i ² die hã na-maa naman hũyãa Yesu-Kirsa maama-i Kolosi-i-na a ce Diilon-đũη-baaη namaa. I natobimba yaa namaaηo-i Yesu-Kirsa horre-na.

I To-i Diilonjo kãyã-nei aa fẽ na hõmmu-i.

Polη cãrãη Diilonjo baa maman

³ Hõnni maη jon i cãrã Itienjo-i Yesu-Kirsa To-i i hã-na, aa tie jaal-o na maama-na. ⁴ Ku yun̄gu yaa daaku wuɔ: Naη haa na naηga-i Yesu-Kirsa-i-na dumaa, baa naη dɔl Diilon-đũη-baamba-i hiere dumaa, i nuɔ-ku. ⁵ *Neldɔdɔlma yaa ninsoη kerre-i, maη hii-na, ma pigãaη-na Diilon uη tigiin̄ kumaη tuɔ cie-na dɔrɔ-i-na. Naη haa na naηga-i kufaηgu bĩηkũngu-na, ku'i cie na hũu Yesu maama-i aa ta na dɔl na-naa dumandε-i-na. ⁶ Neldɔdɔlma gbuo terni-i hiere ma kã, aa ta ma bi ce ma maacemma-i ηaa maη ceη dumaa namaa na hɔlma-na. Dii yiin̄gu maη nuɔ-i naη nuɔ-ma, maa dii ta ma ce maacemma-i na hɔlma-na. Naη nuɔ-ma, na suyaa wuɔ ninsoηo aa tiraa suɔ wuɔ Diilonjo-i hujarrentienjo. ⁷ Epafirasi yaa cie kufaηgu maacemma-i baa-na, u yaa i jĩenjo, u yaa i nabentienjo. Maacembilofεfeinjo'i *Kirsa suon̄gu-na na hɔlma-na. ⁸ *Diilon-Ƴallen̄ diyaa nelnyulmu maη na hõmmu-na, u waan̄ mu maama baa-ye. ⁹ Ku'i cie dii in̄ nuɔ na maama-i, i faya i ferε tie cãrã Diilonjo-i i hã-na. I cãrã-yuɔ wuɔ u yaη u *Ƴalle ce-na nelnurãaη namaa baa cẽcẽmuntaan̄ namaa, ku yaa na ka suɔ u huɔηga-i fafamma. ¹⁰ Ku yaa na ka gbãa ta na ce kumaη dɔlaan̄uη-yuɔ weiima-na hiere. Na ka ta na ce añfafamma-i ma sinni-na hiere, aa na ka migãaη ta na suɔ Diilonjo-i na kã.

¹¹ I cārã-yuɔ, fuɔ maŋ u fãŋgũɔ temma si dii, wuɔ u hã-na ku fãŋgũɔ-i na gbãa ta na yiera baa weiima-i hiere na hɔmmu baa ta mu huol. ¹² I Toŋ j̄ena ciilufafaan̄gu maŋ dii gbagbaamaŋ-nelle-na tuɔ cie u baamba-i, u cie namaaŋo-i ku wuotaan̄ namaa; a ce dumaan̄o-na yaan̄ na hɔmmu fẽ na ta na jaalo. ¹³ U hũyãa-ye kukulma nyisẽnni-na a kã baa-ye u Biẽŋo nelle-na. U Biẽŋo maama sa suɔ aa dɔlnu-yuɔ. ¹⁴ Fuɔ yaa cie i kor aa i ãmbabalma hur halaŋ.

Da ŋ da Yesu-i ŋ daa Diilon̄o yaa-i

¹⁵ Molon̄ yufelle siẽ gbãa haa Diilon̄o-na, ŋga un̄ yen̄ dumaa, ku da u Biẽŋo yaa nuɔ-i. Diilon̄ un̄ maa b̄imb̄inni maŋ hiere, uu dii ni yaan̄-na. ¹⁶ Bige-i cie mi waŋ-ma dumaan̄o-na? Diilon̄o cie u yaa hiel b̄imb̄inni-i hiere dɔrɔ-i-na baa h̄iema-na. In̄ dan̄ nimaŋ baa in̄'a i sa da nimaŋ hiere; himma-i baa nellentes̄inni-i baa fãŋgõtes̄inni-i ka hel baa yuntes̄inni-i hiere, fuɔ yaa hielaa-ni a vii u fere baa-ni. ¹⁷ U yaa taa yaan̄ga b̄imb̄inni-na hiere, aa b̄imb̄inni-i hiere fuɔ yaa cie ni t̄iẽ. ¹⁸ U yaa Diilon̄-dũŋ-baamba yun̄gu-i aa bafamba waa u borre. U yaa mundommu-i. U yaa siire igẽna kuomba hɔlma-na a duɔ gbãa waa yaan̄ga hiere. ¹⁹ Ku dɔlaanu Diilon̄o-i u dii u s̄inni-i hiere u Biẽŋo-na. ²⁰ U cie u yaa dii fuɔ fere-i baa nelbiliemba-i ba-naa nuɔ. U Biẽŋ un̄ kuu kũnna u tãmma maŋ *daan̄gu-na, ma yaa diyaa yaafelle-i h̄iema-na baa dɔrɔ-i-na hiere. ²¹ Namaa fere-i, d̄ielũɔ-i-na, naa naa maa Diilon̄o-na. Nan̄ taa na ce ãmbabalma maŋ, a naara ãnjogɔbabalamma maŋ waa na kusũnni-na, maa naa ce na bigãan̄ Diilon̄o-i. ²² Nga fiẽfiẽ-i-na, u cie u Biẽŋo jo ji ku nelbilon̄ temma a dii-

na na-naa nuɔ baa-yo, na da na waa nelfafaan namaa u caanɔgu-na cǎlmuɔ baa waa-nei. ²³ Nga na saaya na ce Yesu maama-i ɲaa gboruonɔgu a yiiye-meɪ yiera; na baa yaɲ molo tǎal-na halan-na na munyieraammu-na. Naɲ nuɔ *Neldɔdɔlma-i aa haa na nanɔga-i Diilonɔ ciilunɔgu-na, baa na yaɲ molo pira-nei. Nelma famma-i ba waɲ ma yaa-i terni-na hiere baa nuɔmba-i aa muɔ Pol mi ce ma watien muɔ.

Pol maacemma-i

²⁴ Miɲ ceɲ muliɛma maɲ daama-i fiɛfiɛ-i-na na maama-na, ma dɔlnu-miɛ mi ta mi nyɛ baa-ma. *Kirsanɲ muliɛɲ muliɛma maɲ Diilonɔ-dūɲ-baamba* maama-na, muɔmi suyaanu muliɛma famma yaa-i dumandɛ-i-na. ²⁵ Mi ciɛ Diilonɔ-dūɲ-baamba famba cǎarǎɲ muɔ. Diilonɔ hǎa-mi maacemma famma yaa-i na hɔlma-na wuɔ mi waɲ u nelma-i hiere baa-na. ²⁶ Nelma famma naa fuo yiinataamba-na, ɲga fiɛfiɛ-i-na u pigǎanɲ u dūɲ-baamba-i baa-ma. ²⁷ U taara ba suɔ nel daama gbǎa kǎyǎ nuɔmba-i nilɛɲa-na hiere kǎyǎmma maɲ. Nelma famma yaa daama: Kirsa dii na hɔmmu-na, u yaa fiɛɲ na hɔmmu-i wuɔ na ka da Diilonɔ-i. ²⁸ I waɲ Kirsa faɲo maama yaa-i baa nuɔmba-i hiere; diɛ da umaɲ, i dii bɪncuɔɲ-nelma u tūnni-na a tigiɲ-yo fafamma Kirsa horre-na a hǎ Diilonɔ-i baa-yo. ²⁹ Ku'i ciɛ na da mi ce maaceɲ daama-i aa Kirsanɲ hǎa-mi fɔɲgũɔ maɲ, mi vaa mi fɛɛ baa u yaa-i. U yaa kǎyǎɲ-miɛ.

* **1:24** Diilonɔ-dūɲ-baamba: Ma nyɛgǎanɲ girekimma-na wuɔ: «Kirsanɲ muliɛɲ muliɛma maɲ u borre maama-na...» Ba gbɛ Diilonɔ-dūɲ-baamba yaa dumaanɔ-na. Niɛɲ Kol. 2.19.

2

¹ Namaaŋo-i baa Lawodisetaamba-i, ka hel baa bamaŋ bi nuɔ mi maama-i namaa temma-i aa ba sa suɔ-mi, mi taara na suɔ miŋ vaa mi fεε dumaa na maama-na. ² Mi vaa mi fεε vaama famma-i da mi dii sirɛiŋa nei aa nelnyulmu da mu ce na bel naanaa fafamma, aa Diiloŋo duɔ hã-na cĕcĕmuŋgu-i ku sinni-na hiere. Ku yaa na ka suɔ u kusuŋgu-i, ku yaa na ka suɔ *Kirsai-i. ³ Nelnulle-i hiere baa cĕcĕmuŋgu-i hiere nii dii baa u yaa-i.

⁴ Mi sa taara nudɔɔltie naa tãal-na, ku'i ciε mi ta mi waŋ mafamma-i. ⁵ Miŋ fiε'a mii si dii na caaŋ-nu, mi huŋga dii. Aa da mi da naŋ ceŋ na weima-i fafamma dumaa, baa naŋ bilaa Kirsai maama-i kpelle dumaa, ku sa gbuu suɔ aa dɔlnu-miε.

Kirsai yaa weima-i hiere

⁶ Naŋ hũyãa Itieno-i Yesu-Kirsai maama-i dumaa, taa na wuɔ na saanu baa-ma dumɛi. ⁷ Naaŋ kaasinni u horre-na aa na yaŋ na weimambaa-ba-i hiere na hã u yaa-i. Nyaarãaŋ-yuɔ ŋaa maŋ waŋ baa-na dumaa aa na gbu na ta na ce Diiloŋo-i kasi saa da-yo.

⁸ Baa na yaŋ molo ji kar u huɔyasaŋga cure-nei biεna-nei. Baŋ waŋ mamaŋ baa-na, ba biŋcuɔŋ-maama. Ma hilaa nelbilien aŋjɔguɔma-na hiεmana bande, *Kirsai maama sɪ. ⁹ Bige-i ciε mi waŋ-ma dumaŋo-na? Ku yuŋgu yaa daaku wuɔ: Sinni maŋ dii Diiloŋo-na hiere, ni yaa bi dii Kirsai-na. ¹⁰ Aa u yaa ciε namaa na da Diiloŋ-bĩmbĩnni-i hiere ni kũŋgu-na. U yaa fɔŋgɔtesinni-i hiere baa yuntesinni-i hiere ni yuŋgu-na. ¹¹ Fuɔ maama

yaa nuɔ-i namaa na *jã, aa *jãmma famma-i nelbilien-maama sɪ, Kirsa maama. Ku yaa hielaan añjɔɔbabalamma-i i hɔmmu-na. ¹² Nanj daa *batɛmu-i kuu dii ɲaa ba fuuriye-nei baa Kirsa-i aa na sire baa-yo. Diilonɔ himma manj siire-yuɔ hiel-o kuomba hɔlma-na, nanj haa na nanja-i mɛi ku'i ciɛ na sire baa-yo.

¹³ Dɪɛlɔɔ-i-na, na ɔmbabalma-i baa nanj ɲa na'a na saa jã, kuu naa ce-na ɲaa bikuonɲ namaa Diilonɔ yaanɲa-na. Nɲa fiɛfiɛ-i-na, u siire-nei baa Kirsa-i. U hurii i ɔmbabalma-i hiere. ¹⁴ I cãlmuɔ ɲa naa nyegɛɲ sebe manj nuɔ-i, Kirsa kuliɲgu ciɛ u taalnu-yuɔ. ¹⁵ U Biɛɲo kuliɲgu bi ciɛ u yar u bigaarãamba-i aa hũu fɔɲgɔtesɪnni-i baa yuntesɪnni-i ba wulaa, aa bel-ba vaa-ba hel baa-ba nuɔmba-i hiere ba da ba suɔ wuɔ u yaraa-ba.

¹⁶ Terienɲu fanɲu-na, nuɔmbanɲ cãl-nanɲ dumaa na niwuonɲ-kũɲgu-na baa na niinyɔnnɲ-kũɲgu-na, baa na ta na kãɲ-ku. Banɲ bi cãl-nanɲ dumaa ponsanni kũɲgu-na, baa ceifɛɛɲo kũɲgu-na a naara *yitɛnanɲu kũɲgu-na, baa na bi ta na kãɲ kufanɲu-i. ¹⁷ Banɲ nyaarãa mamanɲ nuɔ-i daama-i hiere, ma waa ɲaa nelma manɲ juɔɲ ma foguonɲu, a ne da Kirsa yaa ma belle-i. ¹⁸ Bamanɲ wuɔ bafamba sa ce bombolma aa ta ba buol *dɔrpɔpuɔrbiemba-i, baa na yanɲ ba tãal-na hiel-na hɔntɔbilonɔ. Banɲ wanɲ mamanɲ hiere, ba ciɛra wuɔ Diilonɔ'i caraaya-bei baa-ma. Bafamba fɛɛɲ añjɔɔɲuɔma ce ba ta ba hɔɔrra. ¹⁹ Ba saa bel Kirsa maama-i nammu hãi, a ne da u yaa i yunɲu-i aa miɛ i waa u borre-i. Fuɔ yaa ciɛ i bel i-naa fafamma bel daama-i temma-i tiɛ kãyã i-naa aa kunanɲu ta ku suur-yiɛ ku naara ɲaa Diilonɲ unɲ taaranɲ-kuɔ dumaa.

20 Naŋ kuu baa Kirsa-i, nelbiliemba nunni siε tiraa gbāa bel-na. Ma daa niε na ta na nu ba nunni-i ŋaa naa dii baa-ba? Da ba ce ba'a: ²¹ «Daaku saa saaya ŋ yiεya-kuɔ, daaku saa saaya ŋ wuo-ku, daaku saa saaya ŋ biε-ku.» ²² Ni maŋ nifanni-i daani-i hiere ni cor ni kã baa ni yaanŋa. Ancemma famma-i daama-i nelbiliemba'i juɔ baa-ma. ²³ Da ŋ ta ŋ ne-ma, ma biyaa ŋaa ma faa; ma guor-ni ŋ cārā Diilonŋo-i, aa ce ŋ hiire ŋ fεε, aa tiraa ce ŋ ce ŋ kũɔma-i kpāncōlgũɔ. Ŋga yunŋu si dii-mei, ma sa ce nelieŋ nuɔ ŋ suɔ ŋ fεεŋ belma kelkel.

3

¹ Naŋ siire baa *Kirsa-i kuliŋgu-na, vaan na fεε baa dɔr-niini taaramma yaa-i. Kirsa dii kusuɔŋ-nu'i tɛna Diilonŋo caanŋu-na. ² Yaan hɛmaŋ-niini-i aa na vaa na fεε baa dɔr-niini yaa-i. ³ Na saa da, naa dii ŋaa na kuu aa na yaleiŋa kã ka cɪŋ baa Kirsa-i Diilonŋo-na. ⁴ Na yaleiŋa tienŋo yaa Kirsa-i. Duɔ jo yiŋgu maŋ nuɔ-i, na ka bi waa baa-yo ta na ce na bāanŋu-i.

Ancɔlɔmma baa ānfɛlemma

⁵ Terienŋu fanŋu-na, hielaan ŋnŋɔɔbabalamma-i na hɔmmu-na; ma yaa diyaan-naŋ biŋwosinni-na, baa tɪlāsinni-na hiere, baa figiŋ-hālmaanŋu-na, baa cāncaaya-i-na. Na saa da, da ŋ ta ŋ ce cāncaaya-i, kuu dii ŋaa ŋ yaan Diilonŋo-i aa ta ŋ kuye ŋ yufien-niini. ⁶ Mafamma temma yaa juɔŋ baa Diilonŋ-berru-i. ⁷ Namaa naŋ ŋa na'a na saa hi suɔ *Kirsa-i, na taa na ce ku yaa-i. ⁸ Ŋga fiεfiε-i-na, hɔdulle-i, baa hɔguɔla-i, baa hɔbabalaŋga-i, baa tuosinni-i, baa tɪlāsinniŋ-āndenni-i, niεŋ-niŋ hiere

aa na yan-ni. ⁹⁻¹⁰ Nan naana na āncōlōmma-i aa suur ānfēlēmna-na, hielaan na nannga coima-na. Yinni man jon Diilonjo ce-na nelfēlaan namaa na da na waa fuō temma a ta na suō-yo fafamma. ¹¹ Terienju fangu-na, *Yuifuyien nuō o! Yuifuyien nuō sī o! N *jāa o! N saa jā o! N suō sebe o! N sa suō sebe o! Perruntiyien nuō o! Kōrien nuō o! Nebin nuō o! Na ciē hiere kuuduōngu, unaa saa buō unan-na. Nga kuman yungu, ku yaa Kirsa-i. U yaa weima-i hiere na hieronjo-i hiere na wulaa.

¹² Diilonjo yufellen hilaa-nei u ce-na u baan namaa aa tuō dōl-na, namaa na bi saaya na waa hujantaan namaa, aa na ta na kāyā na-naa. Na saaya na waa hīēhīē, aa na ta na hiire na fere. Baa na bi yan na hōmmu ta mu huol. ¹³ Uman duō ce uman kuujanju, kutienjo tiil-ku namman-temma. Aa wein da ma waa baman hōlma nuō-i, ba yan ma tī ŋaa Itien un yaan namaa maama tī dumaa u huōnga-na. ¹⁴ Nga kuman yungu hiere, ku yaa ŋaa nelnyulmu-i. Nelnyul da mu waa-nei, ku yaa na ka gbāa bel na-naa fafamma. ¹⁵ Kirsan juō baa yaafēlle man, Diilo yan na ta na kuye di maama. Na saa da, Diilonjo jōguōn difande maama yaa-i baa-na na da na gbāa ce baaduōn namaa. Taa na gbu na ce-yo kasi saa da-yo. ¹⁶ Yaan Kirsa nelma da muntēnafafammu na hōmmu-na. Taa na hāalā na-naa baa-ma aa na ta na dii nelma na-naa tūnnin. Na ta na ce-ma bīncōmma. Taa na jaal Diilonjo-i baa *Diilon-Yallen dii neini man na nunni-na. Taa na hāl-ni na tuōlnu-yuō aa hāl-ni gbēlien-yo baa na hōmmu-i hiere. ¹⁷ Nan wan maman hiere, baa nan ceŋ maman hiere, taa na ce-ma ŋaa Kirsan taaran-kuō dumaa. Aa fuō

barguɔ-i-na, taa na ce i To-i Diilonɔ-i kasi saa da-yo.

Diilon-dūŋ-baambaŋ saaya ba waa dumaa ba dūnniŋ-hɔmmu-na

¹⁸ Caanŋ namaa, taa na siɛ na bɔlbaa-ba wulaa ŋaa Itienŋ uŋ taaraŋ-kuɔ dumaa. ¹⁹ Bɔlaaŋ namaa, yaanŋ na caamba maama ta ma dɔlnu-nei; baa na ta na vɛa na yammu-i baa-ba.

²⁰ Bisɔlŋ namaa, da ku fiɛ ce niɛ niɛ, taa na nu na bɪncuɔmba nunni-i, ku yaa dɔlaanŋ Itienɔ-i.

²¹ Bientobaa namaa, baa na ta na ce kuujanɔ na bisɔlmba-na, ku gbɛa seŋ ba kɔɔma-i.

²² Kɔraaŋ namaa, da ku fiɛ ce niɛ niɛ, taa na nu na yuntaamba nunni-i. Baa na ta na ce ba yufellenŋ yonŋ ba da ba dɔl-na. Da ba hɛ-na maacemma-i, niɛŋ Itienɔ-i aa na ce-ma baa huɔŋga diei. ²³ Ŋ maacemma da ma fiɛ waa hama-i temma-i, firnu ŋ huɔŋga-i ŋ ce-ma. Baa ta ŋ ne-ma wuɔ neliɛŋ maama, ta ŋ ne-ma ŋaa Kirsa maama. ²⁴ Na saaya na suɔ wuɔ Itienɔ ka pɛ-na. Uŋ jɛna ciilunɔ maŋ tuɔ cie u baamba-i, na ka da-ku. Itienɔ yaa Kirsa-i aa na cɛa u yaa-i. ²⁵ Diilonɔ sa ce ciɛluɔ; a ce dumaanɔ-na, u maŋ duɔ ce maacembabalamma-i ma ka wuo-yo.

4

¹ Yuntaaŋ namaa, bilaaŋ na kɔraamba-i fafamma baŋ bel neliɛŋo dumaa. Na saaya na suɔ wuɔ unanɔ dii dɔrɔ-i-na namaa bi yunɔgu-na.

Amperiema

² Vaanŋ na fɛrɛ na ta na cɛrɛ Diilonɔ-i hɔnni maŋ jonŋ. Taa na ce-yo kasi saa da-yo. ³ Aa

na bi ta na cārā-yuᵛ na hã miɛŋo-i; wuᵛ u tigiŋ terienḡu-i u hã-ye i gbãŋ waŋ *Kirsa maama-i baa nuᵛmba-i. Diɛlũᵛ-i-na maa na fuo, ŋga fiɛfiɛ-i-na Diilonḡo pigãaŋ-ye baa-ma. Mii dii kaso-i-na mafamma maama yaa nuᵛ-i. ⁴ Miŋ saaya mi waŋ-ma kaala-mɛi dumaa nuᵛmba suᵛ-ma, cãarãŋ-yuᵛ u hã-mi ku fãŋḡũᵛ-i. ⁵ Taa na suᵛ na fɛrɛŋ bel-ma bamaŋ saa hi hũu Yesu maama-i ba hɔlma-na. Baa na gonya ãnsɔsɔmma aa na yaŋ kuufafaŋḡu cemma-i. ⁶ Na saaya na ta na suᵛ nuonḡu baa nuᵛmba-i aa na yaŋ belle waa na nelma-na, ku yaa umaŋ duᵛ yuu-na baa nelma na ka suᵛ u siɛma.

Jaaluperienḡu

⁷ Mamaŋ dii-miɛ bande-i-na, Tisike duᵛ kã, u ka waŋ-ma baa-na. Mi kuye u maama-i. U yaa mi natobiŋo, u yaa mi wuᵛratienḡo, u ce pãama baa-mi Itienḡo maacemma-na. ⁸ Mi siire-yuᵛ baa ma yaa-i miɛ u ka waŋ ma yaŋḡa-i baa-na a fẽ na hɔmmu-i. ⁹ Ba ka ce hũmelle-i kuuduᵛŋḡu baa na nellen-wuonḡo-i Onesimu-i. I natobiŋo naŋo'i ufaŋo-i *Kirsa horre-na, u wuᵛ Kirsa hũmelle-i fafamma. Mi bi kuye fuᵛ maama-i. Da ba kã, mamaŋ dii bande-i hiere, ba ka waŋ-ma baa-na.

¹⁰ Aritarke maŋ dii baa-mi kaso-i-na, u jaalaa-na. Marke maŋ Barnabasi ba horonḡo bi pãa na jaalunḡu. Kumaŋ ŋaa Marke kũŋḡu-i, mi waŋ-ma baa-na ti; duᵛ kã yiŋḡu maŋ nuᵛ-i na terienḡu-na, na bel-o fafamma. ¹¹ Baŋ biŋ Yesu maŋ Yutusi-i u bi jaalaa-na. Na saa da, *Yuifubaa-ba maŋ hũyãa Kirsa maama-i, ba siɛi baŋ daaba yaa dii baa-mi i tiɛ waŋ *Diilonḡ-bãaŋḡu maama-i. Ba kãayã-miɛ bɔi.

¹² Epafirasi* bi pãa na jaaluᅇgu. Uᅇ yeᅇ Kirsa cãarãᅇ, u vaa u fere tuᅇ cãrã Diilonᅇ-i u hãna hõnni maᅇ joᅇ na da na bel Diilonᅇ-hũmelle-i nammu hãi aa naᅇ kaasinni diε a gbãa ta na ce Diilonᅇ huᅇᅇga-i weima-na hiere. ¹³ Mi ka gbeliεᅇ-yo u huonᅇ-nu: U vaa u fere na maama-na baa Lawodisetaamba maama-na ka hel baa Irapolisi-taamba-i hiere. ¹⁴ I j̄iεᅇ-i Like-i daatoryiεᅇ-i a naara Demasi-i ba bi pãa-na jaaluᅇgu.

¹⁵ Jaalaanᅇ i natobimba maᅇ dii Lawodise-i-na, baa Ninfa-i baa Diilonᅇ-dũᅇ-baamba maᅇ tigiinᅇ ba cãrã Diilonᅇ-i u dumelle-na. ¹⁶ Da na kalaᅇ sebe daayo-i t̄i, na saanᅇ-yo na hã Diilonᅇ-dũᅇ-baamba maᅇ dii Lawodise-i-na bafamba bi ka kalaᅇ-yo. Mi nyεgãanᅇ unanᅇ bi hã bafamba-i, da ba kalaᅇ-yo ba ka saanᅇ-yo bi hã namaa na kalaᅇ. ¹⁷ Waanᅇ baa Arsipe-i wuᅇ mei ciεra Itienᅇ uᅇ hãa-yo maacemma maᅇ, u gbãᅇ u ce-ma fafamma.

¹⁸ Mi pãa-na jaaluᅇgu b̄i. Muᅇ Pol, muᅇmei nyεgãanᅇ terienᅇ daaku-i baa mi fereᅇ nanᅇga. Yaanᅇ ma ta ma t̄iεnu-nei wuᅇ mii dii kaso.

Diilo kãyã-nei.

* **4:12** Ma nyεgãanᅇ girekimma-na wuᅇ: Na nellenᅇ-wuonᅇ-i Epafirasi bi pãa na jaaluᅇgu. Saa-ku baa 1.7.

Diilon-nelma Tobisifeleni
New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cerma

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
ff6ceee3-e395-5530-a5c5-85fce8e77c3d